

APPENDIX

Where do all the motion verbs come from?

The speed of development of manner verbs and path verbs in Indo-European

Annemarie Verkerk

Max Planck Institute for Psycholinguistics, Reading Evolutionary Biology
Group

The verbs listed in Appendix 1 and Appendix 2 were classified according to the following scheme (see Section 3.1):

1. within language development
 - 1a. unspecified / semantic shift
 - 1b. derived from a non-verbal element (noun, adjective, adverb, etc.)
 - 1c. borrowed
2. within subgroup development
3. within Indo-European development
4. lexicalized preverb-verb combination
 - 4a. inherited lexicalized preverb-verb combination
 - 4b. modern lexicalized preverb-verb combination
5. complex verb
6. unknown etymology

Appendix 1. List of manner verbs.

Language	Tier	Manner verbs
Albanian	1	<i>baret</i> “wander” (1a), <i>eci</i> “walk” (3), <i>fluturoj</i> “fly” (1c), <i>kërcej</i> “jump” (1b), <i>notoj</i> “swim” (1c), <i>nxitoj</i> “hurry” (1a), <i>sillet</i> “wander” (3), <i>shëtis</i> “stroll” (1c), <i>u sulem</i> “rush” (3), <i>vrapoj</i> “run” (4b)
	2	<i>çapitet</i> “stride” (1a), <i>shkas</i> “slide” (3), <i>shkel</i> “step” (3), <i>u zvarrit</i> “drag oneself” (6)
	3	<i>kam të vështirë</i> “have difficulties” (5), <i>ndihmoj</i> “help” (3), <i>përplas</i> “bang” (4b), <i>troket</i> “clatter” (1b)
Armenian	1	<i>glorvel</i> “roll” (3), <i>khoyanal</i> “rush” (1b), <i>k’aylel</i> “walk” (6), <i>loghal</i> “swim” (3), <i>shtapel</i> “hurry” (1c), <i>slanal</i> “rush” (3), <i>sural</i> “dash” (6), <i>t’ap’arrel</i> “wander” (1a), <i>t’rrch’el</i> “fly” (3), <i>ts’atkel</i> “jump” (3), <i>vazel</i> “run” (1b)
	2	<i>sahel</i> “glide” (6), <i>soghal</i> “crawl” (3), <i>vargel</i> “trot” (6)
	3	<i>haght’aharel</i> “overcome difficulties” (1a), <i>p’rrvel</i> “loll” (3), <i>t’prtal</i> “splash” (1a)
Assamese	1	<i>bagora</i> “to roll” (6), <i>doura</i> “to run” (3), <i>jap mara</i> “to jump” (5), <i>jopiya</i> “to jump” (2), <i>khuz karha</i> “to walk” (5), <i>lor mar</i> “to run” (5), <i>phura</i> “to roam” (3), <i>poribhromon kora</i> “to roam” (5), <i>ura</i> “to fly” (4a), <i>xatura</i> “to swim” (4a)
	2	<i>susora</i> “to crawl” (6), <i>xoroka</i> “to slip” (2)
	3	<i>kholkholua</i> “to splash” (6)
Dutch	1	<i>baantjes trekken</i> “swim” (5), <i>dwalen</i> “wander” (3), <i>hollen</i> “run” (1a), <i>kuieren</i> “stroll” (1a), <i>lopen</i> “walk, run” (2), <i>rennen</i> “run” (2), <i>rollen</i> “roll” (1c), <i>springen</i> “jump” (3), <i>spurten</i> “scurry” (1c), <i>vliegen</i> “fly” (3), <i>wandelen</i> “stroll” (2), <i>zwemmen</i> “swim” (2)
	2	<i>draven</i> “trot” (3), <i>dwarrelen</i> “twirl” (3), <i>glijden</i> “glide” (2), <i>huppelen</i> “hop” (2), <i>klimmen</i> “climb” (2), <i>kruipen</i> “crawl” (2), <i>marcheren</i> “march” (1c), <i>rijden</i> “ride” (3), <i>sluipen</i> “sneak” (2), <i>trekken</i> “hike” (1a), <i>trippelen</i> “patter” (3)
	3	<i>fladderen</i> “flutter” (1b), <i>kletteren</i> “rattle” (1a), <i>kronkelen</i> “wriggle” (1b), <i>schieten</i> “shoot” (3), <i>scheren</i> “shave” (2), <i>stuiven</i> “blow” (2)
English	1	<i>fly</i> (3), <i>hurry</i> (2), <i>jump</i> (1a), <i>leap</i> (2), <i>roll</i> (1c), <i>run</i> (2), <i>rush</i> (1a), <i>scurry</i> (1a), <i>swim</i> (2), <i>walk</i> (2), <i>wander</i> (2)
	2	<i>climb</i> (2), <i>crawl</i> (1c), <i>creep</i> (2), <i>march</i> (1c), <i>ride</i> (3), <i>slip</i> (1c), <i>slither</i> (3), <i>step</i> (3), <i>trot</i> (1c), <i>tumble</i> (1c)
	3	<i>flutter</i> (1a), <i>help</i> (3), <i>pop</i> (1a), <i>rattle</i> (1a), <i>skim</i> (1a), <i>wriggle</i> (1c)

Language	Tier	Manner verbs
French	1	<i>bondir</i> “jump, rush” (1a), <i>cheminer</i> “walk” (1b), <i>courir</i> “run” (2), <i>errer</i> “roam” (2), <i>filer</i> “dash” (2), <i>foncer</i> “dash” (1b), <i>marcher</i> “walk” (1a), <i>nager</i> “swim” (2), <i>se promener</i> “stroll” (4b), <i>rouler</i> “roll” (1b), <i>sauter</i> “jump” (3), <i>voler</i> “fly” (3)
	2	<i>fouler</i> “tread” (2), <i>glisser</i> “slide” (1c), <i>ramper</i> “crawl” (1c), <i>trotter</i> “trot” (1c)
	3	<i>aider</i> «help» (4a), <i>avoir un peu de mal</i> «have a bit of trouble» (5), <i>se tortiller</i> “wriggle” (4a)
German	1	<i>eilen</i> “hurry” (2), <i>fliegen</i> “fly” (3), <i>gehen</i> “walk, go” (2), <i>laufen</i> “walk, go, run” (2), <i>rennen</i> “run” (2), <i>rollen</i> “roll” (1c), <i>schlendern</i> “stroll” (3), <i>schnellen</i> “hurry” (1a), <i>schwimmen</i> “swim” (2), <i>spazieren</i> “stroll” (1c), <i>springen</i> “jump” (3), <i>stürzen</i> “dash” (2), <i>umherstreifen</i> “wander” (4b), <i>wandern</i> “wander” (2), <i>ziehen</i> “wander” (3)
	2	<i>gleiten</i> “glide” (2), <i>hoppeln</i> “lollop” (2), <i>kriechen</i> “crawl” (2), <i>marschieren</i> “march” (1c), <i>purzeln</i> “tumble” (1a), <i>reiten</i> “ride” (3), <i>segeln</i> “sail” (2), <i>treten</i> “step” (3), <i>trotten</i> “trot” (1c)
	3	<i>flattern</i> “flutter” (3), <i>knattern</i> “rattle” (1a), <i>platschen</i> “splash” (1a), <i>prasseln</i> “crackle” (3), <i>stürmen</i> “storm” (1b)
Hindi	1	<i>bhāgnā</i> “run” (2), <i>bhaṭaknā</i> “wander” (2), <i>chalāṃg lagnā</i> “jump” (5), <i>daurnā</i> “run” (3), <i>ghūmnā</i> “roam” (2), <i>jhapaṭnā</i> “dash” (2), <i>kūdnā</i> “jump” (3), <i>lapaknā</i> “dart” (2), <i>luṛhaknā</i> “roll” (2), <i>tairnā</i> “swim” (2), <i>uṛnā</i> “fly” (4a)
	2	<i>cahlakdamī karnā</i> “walk slowly” (5), <i>caṛhnā</i> “climb” (3), <i>ḍubkī laganā</i> “swoop” (5), <i>mārc karnā</i> “march” (5), <i>rengnā</i> “crawl” (2), <i>ṭahalnā</i> “stroll” (2)
	3	<i>bal khānā</i> “wriggle” (5), <i>madad karnā</i> “help” (5), <i>pareśānī honā</i> “be difficult” (5), <i>phaṛphaṛānā</i> “flutter” (2)
Irish	1	<i>bheith ag fánaíocht</i> “wander” (5), <i>brostaigh</i> “hurry” (3), <i>deifir</i> “hurry” (1b), <i>eitil</i> “fly” (1b), <i>léim</i> “jump” (3), <i>rith</i> “run” (3), <i>siúil</i> “walk” (3), <i>snámh</i> “swim” (3)
	2	<i>dreap</i> “climb” (3), <i>marcaigh</i> “ride” (1b), <i>máirseáil</i> “march” (1c), <i>sciorr</i> “slide” (6), <i>sleamhnaigh</i> “slide” (1b), <i>sodar</i> “trot” (1a)
	3	<i>cleatar</i> “clatter” (1c)
Italian	1	<i>balzare</i> “jump” (1a), <i>camminare</i> “walk” (1b), <i>correre</i> “run” (2), <i>filare</i> “dash” (2), <i>nuotare</i> “swim” (3), <i>passeggiare</i> “stroll” (1a), <i>precipitarsi</i> “rush” (2), <i>rotolare</i> “roll” (2), <i>saltare</i> “jump” (3), <i>trottare</i> “jump” (1c), <i>vagare</i> “wander” (2), <i>volare</i> “fly” (3)
	2	<i>cavalcare</i> “ride” (2), <i>scivolare</i> “slip” (1a), <i>strisciare</i> “crawl” (1b)
	3	<i>svolazzare</i> “flutter” (1a)

Language	Tier	Manner verbs
Latvian	1	<i>drāzties</i> “dash” (2), <i>iet</i> “go, walk” (2), <i>klist</i> “wander” (2), <i>laisties</i> “fly” (1a), <i>lēkt</i> ~ <i>lēkāt</i> ~ <i>linkāt</i> “jump” (3), <i>lidot</i> “fly” (1a), <i>mesties</i> “dash” (2), <i>pastaigāties</i> “stroll” (6), <i>peldēt</i> “swim” (3), <i>ripot</i> “roll” (1b), <i>skriet</i> “run” (3), <i>steigties</i> “hurry” (3), <i>šauties</i> “dart” (2), <i>traukties</i> “rush” (3)
	2	<i>cilpot</i> “pace” (1b), <i>jāt</i> “ride” (3), <i>kāpt</i> “climb” (2), <i>kūleņot</i> “somersault” (1b), <i>lidināties</i> “flutter, hover” (1a), <i>list</i> “crawl” (3), <i>ložņāt</i> “sneak” (6), <i>mīt</i> “tread” (3), <i>rāpties</i> “scramble, climb” (3), <i>soļot</i> “march” (1a), <i>spraukties</i> “force” (2), <i>tipināt</i> “toddle” (2)
	3	<i>griezties</i> “wriggle” (3), <i>ķepuroties</i> “flounder” (2), <i>laidelēties</i> “fly about” (1a), <i>locīties</i> “wriggle” (3)
Lithuanian	1	<i>bėgti</i> “run” (3), <i>eiti</i> “go, walk” (2), <i>klaidžioti</i> “wander” (2), <i>lėkti</i> “dash” (3), <i>nerti</i> “rush” (2), <i>plaukti</i> “swim” (3), <i>riedėti</i> “roll” (3), <i>skristi</i> “fly” (3), <i>skubėti</i> “hurry” (3), <i>šmurkštelėti</i> “dart” (1a), <i>šokti</i> “jump” (1a), <i>vaikščioti</i> “walk” (3)
	2	<i>joti</i> “ride” (3), <i>lipti</i> “climb” (3), <i>mindyti</i> “tread” (3), <i>rėplioti</i> “crawl” (3), <i>risnoti</i> “trot” (1b), <i>ropšti</i> “scramble” (3), <i>sliuogti</i> “climb” (3), <i>slysti</i> “slide” (3), <i>tursenti</i> “trot” (1a), <i>žengti</i> “step” (3)
	3	<i>šauti</i> “shoot” (2), <i>švilpti</i> “whistle” (3), <i>švystelėti</i> “flash” (2), <i>trenkti</i> “strike” (3)
Modern Greek	1	<i>kylo</i> “roll” (1a), <i>kolympo</i> “swim” (1b), <i>ormo</i> “rush” (1b), <i>perpato</i> “walk” (4b), <i>peto</i> “fly” (3), <i>pidao</i> “jump” (1b), <i>planiemai</i> “wander” (1c), <i>speydo</i> “hurry” (3), <i>strifogyrizo</i> “roll, whirl” (1a), <i>trecho</i> “run” (1a), <i>trigrizizo</i> “wander” (1a), <i>vadizo</i> “walk, march” (1b), <i>viazomai</i> “hurry” (1b)
	2	<i>glistro</i> “slide” (6), <i>kalpazo</i> “gallop” (1b), <i>pato</i> “step” (1a), <i>sernomai</i> “creep” (1b)
	3	<i>fteroygizo</i> “flap” (1b), <i>dyskolevo</i> “have difficulty” (1b)
Nepali	1	<i>badbadaudai cha</i> “run” (5), <i>bhautārinu</i> “wander” (2), <i>dagurnu</i> “run” (3), <i>daudinu</i> “run” (3), <i>dulnu</i> “wander” (3), <i>gudnu</i> “roll” (2), <i>hatāra cha</i> “hurry” (5), <i>hidnu</i> “walk” (2), <i>ladnu padnu</i> “roll” (5), <i>paudi khelnu</i> ~ <i>paudinu</i> “swim” (1c), <i>udnu</i> “fly” (4a), <i>uphranu</i> “jump” (4a)
	2	<i>haknu</i> “ride” (2), <i>lamkinu</i> “stride” (1b)
	3	<i>chapchap awaj garnu</i> “make a splashing sound” (5), <i>chapnu</i> “splash” (6), <i>phyatphyat garnu</i> “flutter” (5), <i>samhālnu</i> “help” (4a)
Persian	1	<i>davidan</i> “run” (3), <i>ġaltāndan</i> ~ <i>ġaltidan</i> “roll” (2), <i>jahidan</i> “leap” (2), <i>jas-tan</i> ~ <i>jast zadan</i> “jump” (2), <i>kizan</i> “jump” (1b), <i>parridan</i> “fly” (1b), <i>parvāz kardan</i> ~ <i>nemudan</i> “fly” (5), <i>rāh raftan</i> “walk” (5), <i>shetaftan</i> “hurry” (3), <i>šenā kardan</i> “swim” (5)
	2	<i>każidan</i> “creep” (2), <i>laġżidan</i> “slide” (1c), <i>qadam gozāştan</i> ~ <i>zadan</i> “step” (5)
	3	–

Language	Tier	Manner verbs
Polish	1	<i>biec</i> “run” (3), <i>bląkać się</i> “wander” (3), <i>frunąć</i> “fly” (1a), <i>gnać</i> “rush” (3), <i>iść</i> ~ <i>chodzić</i> “go, walk” (2), <i>lecieć</i> “fly” (3), <i>mknąć</i> “zoom” (3), <i>pędzić</i> “bolt” (1a), <i>plywać</i> “swim” (3), <i>skoczyć</i> “jump” (3), <i>smrygnąć</i> “dash” (6), <i>spacerować</i> “stroll” (1c), <i>spieszyć</i> “hurry” (2), <i>toczyć</i> “roll” (3), <i>wędrować</i> “wander” (1c)
	2	<i>cwałować</i> “gallop” (6), <i>czołgać się</i> “crawl” (1a), <i>jechać</i> “ride” (3), <i>koziółkować się</i> “tumble” (1b), <i>leźć</i> “scramble” (2), <i>maszerować</i> “march” (1c), <i>pełzać</i> “crawl” (2), <i>ślizgać się</i> “slip” (2), <i>sunąć</i> “glide” (3), <i>tuptać</i> “toddle” (1a)
	3	<i>prysnąć</i> “sprinkle” (3), <i>rąbnać</i> “bang” (1b), <i>gwizdnąć</i> “whistle” (3), <i>zatrzepotać</i> “flutter” (4b)
Portuguese	1	<i>andar</i> “walk” (4a), <i>caminhar</i> “walk” (1b), <i>correr</i> “run” (2), <i>nadar</i> “swim” (3), <i>passar(-se)</i> “stroll” (2), <i>precipitar-se</i> “rush” (2), <i>pular</i> “jump” (1b), <i>rolar</i> “roll” (1b), <i>saltar</i> “leap” (3), <i>vagar</i> “wander” (2), <i>voar</i> “fly” (3)
	2	<i>cavalgar</i> “ride” (2), <i>escorregar</i> “slip” (4a), <i>esgueirar-se</i> “slip” (4b), <i>pisar</i> “tread” (2), <i>rastejar</i> “crawl” (1b), <i>trotar</i> “trot” (1c)
	3	<i>contorcer-se</i> «wriggle» (4a), <i>esvoaçar</i> «flutter» (4b)
Romanian	1	<i>alerga</i> “run” (4a), <i>fugi</i> “hurry” (3), <i>înota</i> “swim” (3), <i>merge</i> “walk” (1a), <i>plimba</i> “stroll” (4a), <i>rătăci</i> “wander” (1a), <i>sări</i> “jump” (3), <i>umbla</i> “wander” (3), <i>zbura</i> “fly” (4a), <i>zori</i> “rush” (1b)
	2	<i>călări</i> “ride” (1b), <i>(a)lumeca</i> “slide” (4b), <i>păși</i> “step” (1b), <i>rostogoli</i> “tumble” (1b), <i>topăi</i> “hop” (1b), <i>tropăi</i> “tramp” (1b)
	3	<i>flutura</i> “flutter” (1b), <i>iuți</i> “go faster” (1b), <i>pleoscăi</i> “splash” (1b)
Russian	1	<i>bežat’</i> “run” (3), <i>bresti</i> ~ <i>brodit’</i> “wander, trudge” (3), <i>guljat’</i> “stroll” (1a), <i>idti</i> ~ <i>hodit’</i> “go, walk” (2), <i>katit’sja</i> “roll” (2), <i>letet’</i> ~ <i>letat’</i> “fly” (3), <i>mčat’</i> ~ <i>mčat’sja</i> “rush” (3), <i>plavat’</i> ~ <i>pl’it’</i> “swim” (3), <i>prygnut’</i> ~ <i>prygivat’</i> “jump” (2), <i>rvanut’sja</i> “dash” (3)
	2	<i>ehat’</i> “ride” (3), <i>lezt’</i> “crawl” (2), <i>plestis’</i> “trudge” (1a), <i>rysit’</i> “trot” (1b), <i>skol’zit’</i> ~ <i>skol’znut’</i> “glide” (2), <i>stupat’</i> ~ <i>stupit’</i> “tread” (3), <i>šagat’</i> “march” (1b), <i>trusit’</i> “trot” (1a)
	3	<i>kružit’sja</i> “flutter” (1b)
Serbo-Croatian	1	<i>hitati</i> “hasten” (2), <i>hodati</i> “walk, stroll” (3), <i>jurit</i> ~ <i>jurnuti</i> “rush” (2), <i>kotrljati</i> “roll” (1a), <i>letjeti</i> “fly” (3), <i>lutati</i> “wander” (2), <i>navaliti</i> “rush” (4b), <i>obilaziti</i> “wander” (4b), <i>plivati</i> “swim” (3), <i>šetati</i> “stroll” (2), <i>skakati</i> ~ <i>skočiti</i> ~ <i>skakutati</i> “jump” (3), <i>strugnuti</i> “dash” (3), <i>trčati</i> “run” (2), <i>zuriti</i> “hurry” (2)
	2	<i>gegati</i> “waddle” (1a), <i>jahati</i> “ride” (3), <i>kaskati</i> “trot” (1a), <i>kliznuti</i> ~ <i>klizati</i> “slip” (1b), <i>koračati</i> “tread” (6), <i>puzati</i> “crawl” (2)
	3	<i>lepršati</i> “flutter” (1a), <i>zviždati</i> “whistle” (3)

Language	Tier	Manner verbs
Swedish	1	<i>flyga</i> “fly” (3), <i>gå</i> “walk, go” (2), <i>hoppa</i> “jump” (2), <i>kila</i> “scurry” (2), <i>promenera</i> “walk” (1c), <i>rulla</i> “roll” (1c), <i>rusa</i> “rush” (3), <i>simma</i> “swim” (2), <i>skynda</i> “hurry” (2), <i>springa</i> “run” (3), <i>vandra</i> “wander” (2), <i>vanka</i> “saunter” (1c)
	2	<i>glida</i> “glide” (1c), <i>klättra</i> “climb” (1c), <i>krypa</i> “crawl” (2), <i>lunka</i> “trot” (2), <i>marschera</i> “march” (1c), <i>rida</i> “ride” (3), <i>ringla</i> “slither” (1c), <i>smyga</i> “sneak, creep” (3), <i>trava</i> “trot” (3)
	3	<i>fladdra</i> «flutter» (1c), <i>hjälpa</i> “help” (3), <i>plaska</i> “splash” (2)

Appendix 2. List of path verbs.

Language	Tier	Path verbs
Albanian	1	<i>arrij</i> “arrive” (1c), <i>bie</i> “fall” (3), <i>braktis</i> “abandon” (1c), <i>kaloj</i> “cross” (1c), <i>kapërcej</i> “cross” (4b), <i>kthej</i> ~ <i>kthehem</i> “return” (4b), <i>largohem</i> “depart” (1b), <i>lë</i> “leave” (3), <i>mbërrij</i> “arrive” (4b), <i>ngjitem</i> “go up” (4b), <i>ngrihem</i> “rise” (4b), <i>u nisem</i> “set out” (1a), <i>përshkoj</i> “cross” (4b)
	2	<i>afrohem</i> “approach” (1b), <i>dal</i> “go out” (3), <i>drejtohem</i> “head for” (1b), <i>futem</i> “go in” (1a), <i>hipi</i> “go up” (3), <i>hyj</i> “go in” (1a), <i>iki</i> “escape” (3), <i>ndjek</i> “follow” (4b), <i>përparoj</i> “advance” (4b), <i>qasem</i> “approach” (1a), <i>rrotullohem</i> “go round” (1b), <i>zbres</i> “go down” (4b)
Armenian	1	<i>bardzranal</i> “rise” (1b), <i>darrnal</i> “return” (3), <i>hasnel</i> “arrive” (3), <i>herranal</i> “go away” (1b), <i>teghal</i> “fall” (6), <i>t’ap’veł</i> “fall” (6), <i>t’oghnel</i> “abandon” (3), <i>ynknel</i> “fall” (3)
	2	<i>ants’nel</i> “pass” (3), <i>arrajanal</i> “go forward” (1b), <i>hetapndel</i> “chase” (1b), <i>hetevel</i> “follow” (1b), <i>ijnel</i> “go down” (3), <i>motenal</i> “approach” (3), <i>mtnel</i> “go in” (1b), <i>shrjants’el</i> “go round” (1b), <i>suzvel</i> “dive” (1b), <i>t’ap’ants’el</i> “penetrate” (1a)
Assamese	1	<i>atora</i> “to leave” (6), <i>batkuri bua</i> “to cross” (5), <i>bogua</i> “to go up” (1a), <i>era</i> “to leave” (2), <i>ghura</i> “to (re)turn” (2), <i>gusa</i> “to leave” (2), <i>khoha</i> “to fall” (2), <i>par hua</i> “to cross” (5), <i>pora</i> “to fall” (3), <i>porityag kora</i> “to leave” (5), <i>ubhota</i> “to return” (6), <i>xora</i> “to fall” (1a)
	2	<i>agbarh</i> “to move forward” (4b), <i>aguwa</i> “to go ahead” (1b), <i>ipar xipar kora</i> “to move from one side to the other side” (5), <i>kheda</i> “to chase” (2), <i>nama</i> “to descend” (3), <i>otikrom kora</i> “to follow” (5), <i>palon kora</i> “to follow” (5), <i>probex kora</i> “to enter” (5), <i>sitika</i> “to fall hard” (6), <i>tol kora</i> “to go down” (5), <i>ula</i> “to go out” (6), <i>upor kora</i> “to go up” (5), <i>utha</i> “to go up” (4a), <i>xumua</i> “to enter” (4a)

Language	Tier	Path verbs
Dutch	1	<i>arriveren</i> “arrive” (1c), <i>zich begeven</i> “set off” (2), <i>oversteken</i> “cross” (4b), <i>stijgen</i> “rise” (2), <i>terugkeren</i> “return” (4b), <i>vallen</i> “fall” (3), <i>verlaten</i> “leave” (4b)
	2	<i>doordringen</i> “penetrate” (4b), <i>omslaan</i> “turn” (4b), <i>ontsnappen</i> “escape” (4b), <i>vluchten</i> “flee” (1b), <i>volgen</i> “follow” (2)
English	1	<i>arrive</i> (1c), <i>cross</i> (1b), <i>fall</i> (3), <i>get</i> (1a), <i>leave</i> (2), <i>reach</i> (1a), <i>return</i> (1c), <i>rise</i> (2)
	2	<i>descend</i> (1c), <i>flee</i> (2), <i>follow</i> (2), <i>pass</i> (1c), <i>pursue</i> (1c), <i>turn</i> (1c)
French	1	<i>arriver</i> “arrive” (2), <i>s’écarter</i> “depart” (1b), <i>monter</i> “go up” (2), <i>partir</i> “leave” (2), <i>quitter</i> “leave” (1b), <i>rejoindre</i> “return” (4b), <i>rentrer</i> “return” (4b), <i>repartir</i> “return” (4b), <i>retourner</i> “return” (4b), <i>revenir</i> “return” (4a), <i>sortir</i> “leave” (1a), <i>(re)tomber</i> “fall” (1a), <i>traverser</i> “cross” (2)
	2	<i>s’approcher</i> “approach” (2), <i>atterrir</i> “land” (1b), <i>(s’)avancer</i> “go forward” (2), <i>contourner</i> “go around” (4b), <i>descendre</i> “come down” (4a), <i>se diriger</i> “head for” (1c), <i>s’échapper</i> “escape” (2), <i>entrer</i> “enter” (2), <i>fuir</i> “flee” (3), <i>passer</i> “pass” (2), <i>pénétrer</i> “penetrate” (1c), <i>suivre</i> “follow” (3)
German	1	<i>sich begeben</i> “set off” (2), <i>durchqueren</i> “cross” (4b), <i>eintreffen</i> “arrive” (4b), <i>sich entfernen</i> “depart” (1b), <i>sich erheben</i> “rise” (4b), <i>fallen</i> “fall” (3), <i>gelangen</i> “reach” (4b), <i>überqueren</i> “cross” (4b), <i>verlassen</i> “leave” (4b), <i>zurückkehren</i> “return” (4b)
	2	<i>eindringen</i> “penetrate” (4b), <i>eintauchen</i> “dive” (2), <i>folgen</i> “follow” (2), <i>sich nähern</i> “approach” (1b)
Hindi	1	<i>chorṇā</i> “leave” (2), <i>girnā</i> “fall” (2), <i>pahumcnā</i> “arrive” (4a), <i>pār karnā</i> “cross” (5), <i>tyāgnā</i> “abandon” (2)
	2	<i>baṛhnā</i> “advance” (2), <i>calnā</i> “go forward, advance” (3), <i>ghūmnā</i> “turn” (2), <i>guzarnā</i> “pass” (6), <i>nikalnā</i> “go out” (4a), <i>samānā</i> “go in” (4a), <i>utarnā</i> “go down” (4a)
Irish	1	<i>cuir de</i> “cross” (5), <i>éirigh</i> “rise” (4b), <i>fág</i> “leave” (4b), <i>fill</i> “return” (3), <i>imigh</i> “leave” (4b), <i>sroich</i> “reach” (4b), <i>tit</i> “fall” (4b), <i>trasnaigh</i> “cross” (1b)
	2	<i>cuir do</i> “pass” (5), <i>éalaigh</i> “escape” (3), <i>lean</i> “follow” (1a)
Italian	1	<i>allontanarsi</i> “go away” (1b), <i>andarsene</i> “go away” (1a), <i>arrivare</i> “arrive” (2), <i>cadere</i> “fall” (3), <i>giungere</i> “arrive” (1a), <i>lasciare</i> “leave” (2), <i>montare</i> “go up” (1c), <i>partire</i> “leave” (2), <i>salire</i> “go up” (2), <i>sollevarsi</i> “rise” (4a), <i>tornare(se)</i> “return” (2), <i>traversare</i> “cross” (2)
	2	<i>accodarsi</i> “follow” (1b), <i>atterrare</i> “land” (1b), <i>avanzare</i> “move forward” (2), <i>avvicinarsi</i> “approach” (1b), <i>entrare</i> “enter” (2), <i>fuggire</i> “flee” (3), <i>girare</i> “turn” (2), <i>passare</i> “pass” (2), <i>penetrare</i> “penetrate” (2), <i>scappare</i> “escape” (2), <i>scendere</i> “descend” (4a), <i>seguire</i> “follow” (3), <i>uscire</i> “go out” (4a)

Language	Tier	Path verbs
Latvian	1	<i>atstāt</i> “leave” (4b), <i>attālināties</i> “go away” (6), <i>birt</i> “fall” (3), <i>doties</i> “set out” (1a), <i>ierasties</i> “arrive” (4b), <i>krist</i> “fall” (2), <i>nonākt</i> “reach” (4b), <i>pamest</i> “abandon” (4b), <i>šķērsot</i> “cross” (1b), <i>tikt</i> “get” (2)
	2	<i>bēgt</i> “flee” (3), <i>griezties</i> “turn” (3), <i>ieklūt</i> “get in” (4b), <i>izklūt</i> “get out” (4b), <i>nirt</i> “dive” (2), <i>sekot</i> “follow” (3)
Lithuanian	1	<i>atsidurti</i> “get” (4b), <i>byrėti</i> “fall” (3), <i>grįžti</i> “return” (3), <i>kilti</i> “rise” (3), <i>kristi</i> “fall” (2), <i>palikti</i> “abandon” (3), <i>patekti</i> “get” (3), <i>tolti</i> “go away” (1b), <i>virsti</i> “fall” (3)
	2	<i>lenkti</i> “go around” (2), <i>sekti</i> “follow” (3), <i>sileisti</i> “let oneself go” (3), <i>sukti</i> “turn” (3), <i>traukti</i> “go to” (2), <i>vingiuoti</i> “turn” (3)
Modern Greek	1	<i>afino</i> “leave” (4b), <i>anevaino</i> “go up” (4b), <i>apomakryno</i> “remove oneself” (4b), <i>diaschizo</i> “cross” (4b), <i>egkataleipo</i> “abandon” (4b), <i>epistrefo</i> “return” (4b), <i>feygo</i> “go away” (3), <i>ftano</i> “reach” (6), <i>gyrizo</i> “return, turn” (1b), <i>pefto</i> “fall” (3), <i>sikono</i> “rise” (1a)
	2	<i>akoloytho</i> “follow” (1a), <i>dieisdyo</i> “penetrate” (4b), <i>katevaino</i> “go down” (4b), <i>kynigo</i> “chase” (1b), <i>mpaino</i> “go in” (4b), <i>parakampto</i> “go round” (4b), <i>perno</i> “pass” (1b), <i>plisiazio</i> “approach” (1b), <i>strivo</i> “turn” (1a), <i>travo</i> “head for” (1b), <i>vgaino</i> “go out” (4b)
Nepali	1	<i>barsinu</i> “fall” (2), <i>chodnu</i> “abandon” (1c), <i>jharnu</i> “fall” (2), <i>khasnu</i> “fall” (2), <i>par garnu</i> “cross” (5), <i>pharkinu</i> “return” (2), <i>pugnu</i> “reach” (2), <i>tarnu</i> “cross” (3), <i>uklinu</i> “go up” (4a)
	2	<i>aghi badhnu</i> “advance” (5), <i>dubnu</i> “go down” (2), <i>niskanu</i> “go out” (4a), <i>orlinu</i> “go down” (4a), <i>pasnu</i> “go in” (4a)
Persian	1	<i>barḳāstan</i> “rise” (4b), <i>bāzāmadan</i> “return” (4b), <i>bāzgaštan</i> “return” (4b), <i>dur sakhtan</i> “go away” (5), <i>oftādan</i> “fall” (3), <i>(be) rāh oftādan</i> “set out” (5), <i>(az rāh) residan</i> “arrive” (3), <i>tark kardan</i> “abandon” (5), <i>vāgozāštan</i> “leave” (4b)
	2	<i>dāḳel šodan</i> “go in” (5), <i>darāmadan</i> “come in” (4b), <i>dowr zadan</i> “go around” (5), <i>gozaštan</i> “pass” (4a), <i>kārej šodan</i> “go out” (5), <i>nazdik šodan</i> “approach” (5), <i>nofuz kardan</i> “penetrate” (5), <i>vāred šodan</i> “go in” (5)
Polish	1	<i>dostać</i> “get” (4b), <i>dotrzeć</i> “get” (4b), <i>oddalić</i> “go away” (4b), <i>opuścić</i> “leave” (4b), <i>padać</i> “fall” (3), <i>porzucić</i> “abandon” (4b), <i>przeprawić</i> “cross” (4b), <i>przybyć</i> “arrive” (4b), <i>ruszyć</i> “set out” (2), <i>wrócić</i> “return” (3), <i>wybrać się</i> “set out” (4b)
	2	<i>ganiać się</i> “chase” (3), <i>krążyć</i> “go around” (1b), <i>kręcić</i> “turn” (2), <i>następować</i> “follow” (4b), <i>nurkować</i> “dive” (2), <i>skierować się</i> “go to” (6), <i>zbaczać</i> “go around” (4b), <i>zbliżać się</i> “approach” (4b)
Portuguese	1	<i>abandonar</i> “leave” (1c), <i>afastar-se</i> “distance oneself” (6), <i>atravessar</i> “cross” (2), <i>cair</i> “fall” (3), <i>chegar</i> “arrive” (2), <i>cruzar</i> “cross” (1b), <i>deixar</i> “abandon” (2), <i>erguer-se</i> “rise” (4a), <i>partir</i> “leave” (2), <i>regressar</i> “return” (1b), <i>retornar</i> “return” (4b), <i>voltar</i> “return” (2)

Language	Tier	Path verbs
	2	<i>aproximar-se</i> “approach” (2), <i>aterrar</i> “land” (1b), <i>descer</i> “descend” (4a), <i>distanciar-se</i> “distance oneself” (1b), <i>contornar</i> “go around” (1c), <i>dirigir-se</i> “go to” (4a), <i>enfiar-se</i> “enter” (1b), <i>entrar</i> “enter” (2), <i>escapar</i> “escape” (2), <i>escapular-se</i> “escape” (1c), <i>fugir</i> “flee” (3), <i>mergulhar</i> “dive” (1b), <i>passar</i> “pass” (2), <i>penetrar</i> “penetrate” (2), <i>sair</i> “go out” (2), <i>seguir</i> “follow” (3), <i>subir</i> “go up” (4a), <i>virar</i> “turn” (3)
Romanian	1	<i>ajunge</i> “arrive” (4a), <i>cădea</i> “fall” (3), <i>depărta</i> “leave” (1b), <i>se duce</i> “leave” (3), <i>se întoarce</i> “return” (4a), <i>părăsi</i> “abandon” (1c), <i>pleca</i> “leave” (2), <i>porni</i> “depart” (1c), <i>se ridică</i> “rise” (4a), <i>străbate</i> “cross” (4b), <i>sui</i> “go up” (4a), <i>traversa</i> “cross” (1c), <i>urca</i> “go up” (3)
	2	<i>se alătura</i> “approach” (1b), <i>se apropia</i> “come near” (2), <i>cobori</i> “descend” (1c), <i>coti</i> “turn” (1b), <i>cufunda</i> “dive” (4a), <i>ieși</i> “go out” (4a), <i>se îndrepta</i> “go toward” (1a), <i>intra</i> “enter” (2), (<i>se</i>) <i>lua</i> “take oneself” (2), <i>ocoli</i> “go around” (1b), <i>pătrunde</i> “penetrate” (4a), <i>scăpa</i> “escape” (2), <i>trece</i> “pass” (4a), <i>urma</i> “follow” (1b)
Russian	1	<i>dvīnut’sja</i> “set out” (2), <i>padat’ ~ past’</i> “fall” (3), <i>pereseč’ ~ peresekat’</i> “cross” (4b), <i>podnjat’sja ~ podnimat’sja</i> “go up” (4b), <i>valit’sja</i> “fall” (3), <i>vernūt’sja</i> “return” (3), <i>vozvrašat’sja</i> “return” (4b)
	2	<i>blizit’sja</i> “approach” (1b), <i>brat’sja</i> “take oneself” (3), <i>kružīt’</i> “go round” (1b), <i>minovat’</i> “pass” (3), <i>ogibat’</i> “go round” (4b), <i>pravīt’sja</i> “direct oneself to” (1b), <i>spuskat’sja ~ spustit’sja</i> “go down” (4b)
Serbo-Croatian	1	<i>dignuti</i> “rise” (2), <i>izaći</i> “leave” (4b), <i>krenuti</i> “set out” (2), <i>napustiti</i> “abandon” (4b), <i>ostaviti</i> “leave” (4b), <i>otići ~ odlaziti</i> “leave” (4b), <i>padati ~ pasti</i> “fall” (3), <i>se penjati</i> “rise” (1a), <i>poći</i> “leave” (4b), <i>se (po)peti</i> “go up” (1a), <i>prelaziti ~ prijeći</i> “cross” (4b), <i>se rušiti</i> “fall” (3), <i>stići</i> “arrive” (4b), <i>se udaljiti</i> “go away” (4b), <i>se ukloniti</i> “go away” (4b), <i>se uputiti</i> “set out” (4b), <i>vratiti ~ vraćati</i> “return” (3)
	2	<i>se približiti</i> “approach” (4b), <i>pridolaziti</i> “approach” (4b), <i>prodrijeti</i> “penetrate” (4b), <i>prolaziti ~ proći</i> “pass” (4b), <i>sići ~ silaziti</i> “go down” (4b), <i>unići ~ ući</i> “enter” (4b), <i>se uvaliti</i> “enter” (4b), <i>zalaziti</i> “go behind” (4b), <i>zaobići</i> “go around” (4b), <i>zaroniti</i> “dive” (4b)
Swedish	1	<i>återvända</i> “return” (4b), <i>avlägsna sig</i> “remove oneself” (1a), <i>falla</i> “fall” (3), <i>lämna</i> “leave” (2)
	2	<i>fly</i> “flee” (2), <i>följa</i> “follow” (2), <i>hamna</i> “land” (1b), <i>ta sig</i> “take oneself” (2), <i>vika</i> “turn” (3)

Appendix 3. List of consulted etymological dictionaries.

Language	Sources used
general IE	Walde & Pokorny (1927–1932), Pokorny (1959–1969), Rix (2001)
Latin	Walde (1930–1956), Tucker (1931), de Vaan (2008)
Sanskrit	Uhlenbeck (1899), Macdonell (1929), Mayrhofer (1956–1980)
Gothic	Lehmann (1986)
Albanian	Meyer (1891), Demiraj (1997), Orel (1998)
Armenian	de Lagarde (1877), Hübschman (1883), Martirosyan (2010)
Dutch	Pluim (1911), Vercoullie (1925), de Vries (1971), Frank (1976), Philippa et al. (2003–present)
English	OED online (2012)
French	Brachet (1873), von Wartburg (1922–2003), Bloch & von Wartburg (1932)
German	Kluge (1883), Drosdowski (1989), Pfeifer (1993)
Modern Greek	Andriōtēs (1951), Frisk (1954–1972), Mpampiniōtēs (2008), Beekes (2010)
Hindi	Turner (1962–1985)
Irish	MacBain (1911), Vendryes (1959–present), Toner et al. (2007), Matasović (2009)
Italian	Pianigiani (1907), Battisti & Alessio (1950–1957), Olivieri (1965), Devoto (1966), Dizionario sapere.it (2012)
Latvian	Karulis (1992)
Lithuanian	Fraenkel (1962–1965)
Nepali	Turner (1931)
Persian	Horn (1893), Bartholomae (1904), Cheung (2007)
Polish	Sławski (1952–1982), Brückner (1957), Bańkowski (2000–present), Długosz-Kurczabowa (2003), Boryś (2005)
Portuguese	Machado (1952), da Cunha (1982)
Romanian	Puşcariu (1905), Macrea (1958), Cioranescu (1966), Burnei (1996)
Russian	Vasmer (1953–1958), Derksen (2008)
Serbo-Croatian	Skok (1971–1974)
Swedish	Falk & Torp (1910–1911), Hellquist (1922), Östergren (1981)

Appendix 4. The etymological origins of path verbs, averaged for all languages and the four big subgroups.

Etymology type	Mean overall	Germanic	Romance	Balto-Slavic	Indo-Iranian
1a. unspecified / semantic shift	0.05	0.06	0.05	0.03	0.02
1b. derived non-verbal element	0.12	0.10	0.17	0.08	0.01
1c. borrowed	0.05	0.13	0.09	0	0.02
2. subgroup	0.21	0.30	0.35	0.14	0.26
3. IE	0.17	0.11	0.11	0.31	0.09
4a. inherited preverb+verb	0.07	0	0.16	0	0.19
4b. modern preverb+verb	0.25	0.30	0.07	0.42	0.08
5. complex verb	0.06	0	0	0	0.28
6. unknown	0.03	0	0.01	0.02	0.06

Appendix 5. The etymological origins of manner verbs, averaged for all languages and the four big subgroups.

Etymology type	Mean overall	Germanic	Romance	Balto-Slavic	Indo-Iranian
1a. unspecified / semantic shift	0.12	0.13	0.12	0.15	0
1b. derived non-verbal element	0.13	0.03	0.24	0.08	0.05
1c. borrowed	0.08	0.21	0.07	0.02	0.03
2. subgroup	0.23	0.36	0.24	0.25	0.29
3. IE	0.27	0.26	0.17	0.43	0.15
4a. inherited preverb+verb	0.04	0	0.11	0	0.09
4b. modern preverb+verb	0.03	0.01	0.05	0.03	0
5. complex verb	0.07	0.01	0.01	0	0.31
6. unknown	0.04	0	0	0.04	0.07

Appendix 6. The etymological origins of manner verbs and path verbs averaged for all languages and separated by tier.

Etymology type	1st tier manner	2nd tier manner	3rd tier manner	Total manner	1st tier path	2nd tier path	Total path
1a. unspecified / semantic shift	0.11	0.11	0.19	0.12	0.07	0.04	0.06
1b. derived non-verbal element	0.09	0.14	0.17	0.12	0.07	0.18	0.12
1c. borrowed	0.07	0.14	0.05	0.09	0.06	0.05	0.05
2. subgroup	0.28	0.23	0.11	0.24	0.20	0.21	0.20
3. IE	0.32	0.25	0.22	0.29	0.18	0.15	0.16
4a. inherited preverb+verb	0.04	0.01	0.06	0.03	0.04	0.10	0.07
4b. modern preverb+verb	0.02	0.02	0.05	0.02	0.31	0.17	0.24
5. complex verb	0.05	0.03	0.11	0.05	0.04	0.08	0.06
6. unknown	0.02	0.07	0.03	0.04	0.03	0.03	0.03

Appendix 7. Paired sample t-tests of the number of manner verbs and path verbs in each etymological category.

Etymology type	Variables	Mean	s.d.	t	p
1a. unspecified / semantic shift	manner verbs	2.57	2.06	3.46	0.002**
	path verbs	1.05	1.16		
1b. derived non-verbal element	manner verbs	2.43	2.50	0.29	0.78
	path verbs	2.26	2.26		
1c. borrowed	manner verbs	1.86	2.26	1.70	0.10
	path verbs	1.00	1.67		
2. subgroup	manner verbs	5.10	3.74	1.42	0.17
	path verbs	3.76	3.48		
3. IE	manner verbs	6.00	3.89	4.43	0.0003***
	path verbs	3.05	2.25		
4a. inherited preverb+verb	manner verbs	0.67	1.15	-2.26	0.04*
	path verbs	1.33	2.15		
4b. modern preverb+verb	manner verbs	0.52	0.75	-3.93	0.001***
	path verbs	4.57	5.12		

Etymology type	Variables	Mean	s.d.	t	p
5. complex verb	manner verbs	1.14	2.03	0.10	0.92
	path verbs	1.10	2.70		
6. unknown	manner verbs	0.76	1.13	1.42	0.17
	path verbs	0.52	0.98		

References

- Andriōtēs, Nikolaos Pantelē. 1951. *Etumologiko lexiko tēs koinēs neoellēnikēs*. Athens: Institut Français d'Athènes.
- Bańkowski, Andrzej. 2000-present. *Etymologiczny słownik języka polskiego*. Warsaw: Wydawnictwo naukowe PWN.
- Bartholomae, Christian. 1904. *Altiranisches Wörterbuch*. Strasbourg: Trübner.
- Battisti, Carlo & Giovanni Alessio. 1950–1957. *Dizionario etimologico italiano*. Florence: Barbèra.
- Beekes, Robert S. P. 2010. *Etymological dictionary of Greek*. Leiden: Brill.
- Bloch, Oscar & Walther von Wartburg. 1932. *Dictionnaire étymologique de la langue française*. Paris: Presses Universitaires de France.
- Boryś, Wiesław Stefan. 2005. *Słownik etymologiczny języka polskiego*. Kraków: Wydawn. Literackie.
- Brachet, Auguste. 1873. *An etymological dictionary of the French language*. Oxford: Clarendon Press.
- Brückner, Aleksander. 1957. *Słownik etymologiczny języka polskiego*. Warsaw: Wiedza Powszechna.
- Burnei, Alexandra. 1996. *Dicționarul explicativ al limbii române*. Bucharest: Univers Enciclopedic.
- Cheung, Johnny. 2007. *Etymological dictionary of the Iranian verb*. Leiden: Brill.
- Cioranescu, Alejandro. 1966. *Diccionario etimológico Rumano*. Tenerife: Universidad La Laguna, Biblioteca Filológica.
- Cunha, António Geraldo da. 1982. *Dicionário etimológico Nova Fronteira da língua portuguesa*. Rio de Janeiro: Editora Nova Fronteira.
- Demiraj, Bardhyl. 1997. *Albanische Etymologien*. Amsterdam: Rodopi.
- Derksen, Rick. 2008. *Etymological dictionary of the Slavic inherited lexicon*. Leiden: Brill.
- Devoto, Giacomo. 1966. *Avviamento alla etimologia italiana : dizionario etimologico*. Florence: Le Monnier.
- Dizionari sapere.it. 2012. *Dizionari di Lingua Italiana*. Novara, Italy: De Agostini Editore.
- Długosz-Kurczabowa, Krystyna. 2003. *Nowy słownik etymologiczny języka polskiego*. Warsaw: PWN.
- Drosdowski, Günther. 1989. *Duden: Etymologie: Herkunftswörterbuch der deutschen Sprache*. Mannheim: Dudenverlag.
- Falk, Hjalmar Sejersted & Alf Torp. 1910–1911. *Norwegisch-dänisches etymologisches Wörterbuch*. Heidelberg: Winter.
- Fraenkel, Ernst. 1962–1965. *Litauisches etymologisches Wörterbuch*. Heidelberg: Winter.

- Frank, Johannes. 1976. *Frank's Etymologisch woordenboek der Nederlandsche taal*. The Hague: Nijhoff.
- Frisk, Hjalmar. 1954–1972. *Griechisches etymologisches Wörterbuch*. Heidelberg: Winter.
- Hellquist, Elof. 1922. *Svensk etymologisk ordbok*. Lund, Sweden: C. W. K. Gleerups Förlag.
- Horn, Paul. 1893. *Grundriss der neupersischen Etymologie*. Strasbourg: Trübner.
- Hübschman, Heinrich. 1883. *Armenische Studien*. Leipzig: Breitkopf & Härtel.
- Karulis, Konstantīns. 1992. *Latviešu etimoloģijas vārdnīca*. Riga: Avots.
- Kluge, Friedrich. 1883. *Etymologisches Wörterbuch der deutschen Sprache*. Strasbourg: Trübner.
- Lagarde, Paul de. 1877. *Armenische Studien*. Göttingen: Dieterich'sche Verlags-Buchhandlung.
- Lehmann, Winifred P. 1986. *A Gothic etymological dictionary*. Leiden: Brill.
- MacBain, Alexander. 1911. *An etymological dictionary of the Gaelic language*. Stirling: Eneas Mackay.
- Macdonell, Arthur Anthony. 1929. *A practical Sanskrit dictionary with transliteration, accentuation, and etymological analysis throughout*. London: Oxford University Press.
- Machado, José Pedro. 1952. *Dicionário etimológico da língua portuguesa*. Lisbon: Livros Horizonte.
- Macrea, Dimitrie. 1958. *Dicționarul limbii române moderne*. Bucharest: Editura Academiei Republicii Populare Române.
- Martirosyan, Hrach K. 2010. *Etymological dictionary of the Armenian inherited lexicon*. Leiden: Brill.
- Matasović, Ranko. 2009. *Etymological dictionary of Proto-Celtic*. Leiden: Brill.
- Mayrhofer, Manfred. 1956–1980. *Kurzgefaßtes etymologisches Wörterbuch des Altindischen*. Heidelberg: Winter.
- Meyer, Gustav. 1891. *Etymologisches Wörterbuch der albanesischen Sprache*. Strasbourg: Trübner.
- Mpampiniōtēs, Geōrgios D. 2008. *Lexiko tēs neas Ellēnikēs glōssas*. Athens: Kentro Lexikologias.
- OED online. 2012. Oxford: Oxford University Press.
- Olivieri, Dante. 1965. *Dizionario etimologico italiano, concordato coi dialetti, le lingue straniere e la topo-onomastica*. Milan: Ceschina.
- Orel, Vladimir E. 1998. *Albanian etymological dictionary*. Leiden: Brill.
- Östergren, Olof. 1981. *Nusvensk ordbok*. Stockholm: Wahlström & Widstrand.
- Pfeifer, Wolfgang. 1993. *Etymologisches Wörterbuch des Deutschen*. Berlin: Akademie Verlag.
- Philippa, Marlies, Frans Debrabandere & Arend Quak. 2003-present. *Etymologisch woordenboek van het Nederlands*. Amsterdam: Amsterdam University Press.
- Pianigiani, Ottorino. 1907. *Vocabolario etimologico della lingua italiana*. Rome: Società editrice Dante Alighieri di Albrighti, Segati.
- Pluim, Teunis. 1911. *Keur van Nederlandsche wordafleidingen*. Purmerend, The Netherlands: Muusses.
- Pokorny, Julius. 1959–1969. *Indogermanisches etymologisches Wörterbuch*. Bern: Francke.
- Pușcariu, Sextil. 1905. *Etymologisches Wörterbuch der rumänischen Sprache*. Heidelberg: Winter.
- Rix, Helmut. 2001. *LIV: Lexicon der indogermanischen verben*. Wiesbaden, Germany: Dr. Ludwig Reichert Verlag.
- Słowski, Franciszek. 1952–1982. *Słownik etymologiczny języka polskiego*. Kraków: Nakładem Towarzystwa Miłośników Języka Polskiego.
- Skok, Petar. 1971–1974. *Etimolojski rječnik hrvatskoga ili srpskoga jezika*. Zagreb: Jugoslavenska akad. znanosti i umjetnosti.
- Toner, Gregory, Maxim Fomin, Thomas Torma & Grigory Bondarenko. 2007. *Electronic dictionary of the Irish language*. Dublin: Royal Irish Academy.

- Tucker, Thomas George. 1931. *A concise etymological dictionary of Latin*. Halle, Germany: Niemeyer.
- Turner, Ralph Lilley. 1931. *A comparative and etymological dictionary of the Nepali language*. London: K. Paul, Trench and Trubner.
- Turner, Ralph Lilley. 1962–1985. *A comparative dictionary of Indo-Aryan languages*. London: Oxford University Press.
- Uhlenbeck, Christiaan Cornelis. 1899. *Kurzgefasstes etymologisches Wörterbuch der altindischen Sprache*. Amsterdam: Müller.
- Vaan, Michiel de. 2008. *Etymological dictionary of Latin and the other Italic languages*. Leiden: Brill.
- Vasmer, Max. 1953–1958. *Russisches etymologisches Wörterbuch*. Heidelberg: Winter.
- Vendryes, Joseph Jean Baptiste Marie. 1959-present. *Lexique étymologique de l'irlandais ancien*. Dublin: Institute for Advanced Studies.
- Vercoullie, Jozef. 1925. *Beknopt etymologisch woordenboek der Nederlandsche taal*. Ghent: Victor van Doosselaere.
- Vries, Jan de. 1971. *Nederlands etymologisch woordenboek*. Leiden: Brill.
- Walde, Alois. 1930–1956. *Lateinisches etymologisches Wörterbuch*. Heidelberg: Winter.
- Walde, Alois & Julius Pokorny. 1927–1932. *Vergleichendes Wörterbuch der indogermanischen Sprachen*. Berlin: de Gruyter.
- Wartburg, Walther von. 1922–2003. *Französisches etymologisches Wörterbuch*. Bonn: Klopp Verlag.